

◆◆◆What's "Yes, And..."? / 「Yes, And…」とは?◆◆◆

相手のアイデアを受け入れ「Yes」、自分のアイデアを追加「And…」
そうやって会話を進める、インプロのNo.1ルールです。

Improv's No.1 rule; accepting the other person's idea first,
and then adding your own ideas to the conversation.

☆☆☆COME AND JOIN US!☆☆☆

Theatre Games and Improv Kansai

関西インプログループ

京都と大阪で月に1回ずつセッションを開いています。
スケジュールはMeetupまたはFacebookで。
参加費500円。お気軽にどうぞ。(要予約)

We hold monthly sessions in Kyoto and Osaka.
The schedule can be found on Meetup or Facebook.
Participation fee is 500 yen. Feel free to join.
(Reservations required)



Meetup



Facebook

Kansai Improv official site

関西インプロホームページ

写真や動画などもありますので、どうぞご覧ください。
工事中の箇所が多々あります。順次更新予定
Please take a look at the photos and videos.
There are many areas under construction.
We plan to update them as they become available.



Thank you for coming. Did you have fun?

Yes, and...

Now, you try!

The KINKI FUNKY CREW

The KINKI FUNKY CREW in...

即興劇団 キンキ・ファンキー・クルー



からあげ
インプロの旗揚げ公演!

THE FIRST FRY~AN IMPROV SHOW

November 24 (Sun) 2024年11月24日(日)
Show:17:00-19:00 / Meet & Greet:19:00~

扇町ミュージアムキューブ・CUBE02

◆◆◆Welcome to the Improv Show!◆◆◆

インプロショーへようこそ！インプロとは台本のないお芝居です。
とある場所で / とある関係の人々が / 何かについて / ある感情で / 何かのルールに従って / 即興で会話をし、話を作っていきます。

どんな設定にするかを客席に尋ねますので、ぜひご協力ください。

Welcome to the Improv Show! Improv is a play without a script.
People in a certain place / people in a certain relationship / talking about something / with a certain feeling / improvising according to some rules and making up a story.
We will ask the audience each time what the setting will be, so please help us out.

◆◆Today's Improv Games◆◆

◆◆ Introduction / Joshua

◆◆ What is Improv? Let's Experience It Together / Steven

1. The Commercial / Everyone

MC Steven

客席から何かの製品をあげてもらい、そのCMを皆で考えます。

思わず買いたくなるような文言が次々と飛び出すはず！

The audience will be asked to name a product and we will all come up with a commercial for it. The words that make you want to buy the product should pop up one after another!

2. Dr. Know-It-All / YoYo, Zoe, Howell, Nyx

MC Steven

4人で1人の“物知り博士”。どんな質問にも答えます。

あなたの知りたいことを聞いてみてください。

Four people are one “Dr.Know-It-All”. They will answer any questions you may have. Ask them what you want to know.

3. New Choice / Zoe & Steven, Neil & Joshua

MC Nyx

2人の人物が会話します。会話の途中でベルが鳴るたび、今言った内容を即座に変えて言わなければなりません。瞬発力に注目！

この二人はどんな関係？ 場所はどこ？ 客席に尋ねますのでお題をください。

Two people talk to each other. Each time the bell rings during the conversation, they must immediately change what they just said and say it. Watch how quickly they can think!
What is the relationship between these two people? Where are they located? We will ask the audience, so please give us the idea.



Chiyo Watanabe Kamino Founder of the Kansai Improv Group
Chiyo is a traveler, writer, and the mastermind behind several meetup groups, including a theater game meetup that began in Sydney in 2014 and has since spread to Melbourne, Barcelona, Osaka, and Kyoto. Currently, Chiyo is working on a series of essays chronicling her past travels, weaving tales of adventure with reflections on the world.

神野千代 関西インプログループ創設者

旅と創作をこよなく愛する千代は、関西を中心に複数のミートアップグループを設立・運営しています。彼女が2014年にシドニーで始めたシアターゲームのミートアップは、メルボルン、バルセロナ、大阪、京都へと広がりました。現在、千代は過去の旅を振り返り、記憶にとどめたい大切な瞬間を記録するエッセイシリーズに取り組んでいます。 Instagram: @chiyowk

Mike Marr was a good friend and a very creative actor who would have joined the Kinki Funky Crew to do a show with us, but sadly he passed away in August. We're sure he's with us and having fun here today.

マイク・マーはよき友人であり、とてもクリエイティブなアクターでした。キンキ・ファンキー・クルーに参加して一緒にショーをするはずでしたが、悲しいことに今年8月、永遠の眠りにつきました。きっとこの場で、一緒に楽しんでいることでしょう。



David Neely is a regular member of our improv practice sessions. Given his vast experience in many kinds of creative projects, we were thrilled when he agreed to design our group's logo and t-shirts.

インプロセッションの常連 **デイビッド・ニーリー**。様々なクリエイティブ・プロジェクトで経験豊富な彼が、グループのロゴとTシャツをデザインしてくれることになり、メンバーはみな感激しています。 Instagram: @ruskerdax

◆◆◆Special Thanks◆◆◆

扇町ミュージアムキューブ 宮下忠也様 他スタッフの皆様
Ogimachi Museum Cube: Mr.Tadaya Miyashita and the staff
<https://omcube.jp>

◆◆◆KFC Crew◆◆◆

Leader: Joshua Butts
Ticket Site: Howell Parry
Props: Nyx Jean and Howell Parry
Ticket Design: Zoe Jiang
Badges: Hiroshi Ogura
Flowers: Steven Thompson
Light & Sound: Magnus Paslawski
Desk: Chiyo Watanabe Kamino
Usher: Jack Ota
Logo/T-shirt Design: David Neely
Photos: Neil Murphy
Playbill: YoYo Ueda



YoYo Ueda loves to perform; she joined Voice Kobe, an English/Japanese theater company and an English musical theater company in 2015, and performed The Vagina Monologues at V-Day Osaka every February for 4 years starting in 2017. She is also a guest performer in her friends' shows and a member of Minatomachi Voice Theatre Company while doing home recording. She enjoys improv and loves its first rule, "Yes, and..." and hopes the audience will enjoy the show.

よーよー・うえだは演じる事が大好きです。2015年に英語/日本語の劇団 Voice Kobeや英語ミュージカル劇団に参加し、2017年からは毎年2月、4年に渡って V-Day Osakaで「ヴァギナ・モノローグス」を演じました。その他友達の舞台の客演や、宅録をしながら港町声劇団という声の劇団に所属しています。インプロをとっても楽しんでいて、その第1のルール「Yes, and...」がとても気に入っています。楽しんでいただければ嬉しいです。 Instagram: @yoyoyaygo

Neil Murphy has limited stage experience, his only stage acting being a high school performance of The Wizard of Oz, but you may have seen his poorly acted but dramatic death in a zombie mockumentary student film or him dancing in a modern dance show on a ship at sea over the Pacific! His interest in improv is relatively recent and was sparked by a more general love of comedy. His other hobbies are guitar, piano, hiking, travel, and photography.



ニール・マーフィーの舞台経験は浅く、高校時代に『オズの魔法使い』を演じたのが唯一の舞台ですが、ゾンビのドキュメンタリー学生映画で、演技は下手だが劇的な死を遂げたり、太平洋上でモダンダンスを踊ったりするのを見かけたこともあるかもしれません。インプロに興味を持ったのは比較的最近のことで、コメディが好きになったことがきっかけです。その他の趣味はギター、ピアノ、ハイキング、旅行、写真など。



Magnus Paslawski One day, this guy just showed up to one of KFC's improv sessions. It was abrupt, unprompted, and now he refuses to leave. We designated the lights and sounds to him, so he hopefully doesn't cause any trouble. He seems harmless enough^^

マグナス・パスラスキはある日、ふらりとKFCのインプロセッションにやってきました。頼みもしないのに突然に、そして居ついてしまいました。照明と音響を彼にまかせたので、うまくやってくれるといいのですが。見たところ、まあ大丈夫そうです。

Jack Ota often comes to our improv practice sessions, and since he always has so much energy, he seemed the perfect person to be an usher for our show.

"Let's eat KFC to save the turkeys!"

ジャック・オオタはインプロセッションによく来てくれます。いつも元気いっぱいなので、ショーの座席案内人にきつとピッタリでしょう。

「KFCを食べて、七面鳥を救おう！」



4. Netflix and Chill / Everyone

MC Neil

暇だしNetflixを観ようという二人。どんなジャンルの番組を観ましょうか? チャンネルを変えるごとに、違う番組が現れます。

Two people are bored and decide to watch Netflix. What genre of programs shall they watch? Each time they change the channel, a different program appears.

5. ABCs・あいうえお作文 / Nyx & Joshua, YoYo & Hiroshi, Neil & Howell

MC Zoe

アルファベットの1文字から始まる会話。頭の文字をアルファベット順に続けて、ぐるっと26文字全部続けられたら完了です。どのアルファベットから始めましょうか? 日本語版は、ア行力行サ行、ナ行ハ行マ行のように、三行15文字つなげます。どの行から始めましょうか?

A conversation begins with the letters of the alphabet. They should continue the conversation starting each line with the next letter in alphabetical order until they have used all 26 letters and come back to the letter they started with. Which letter of the alphabet should they start with?

In the Japanese version, 15 characters are connected in three rows, such as "A", "Ka", "Sa", or "Na", "Ha", "Ma". Which row should they start with?

6. First Line, Last Line / Steven & Howell, Nyx & Joshua, Neil & YoYo

MC Hiroshi

3組の人々が会話をしています。ライトが当たっている組が会話を始めますが、ライトが別の組を照らすと、今度はその組が話し始めます。その時、前の組が最後に話した全く同じセリフからスタートしなければなりません。

3組はどんなシチュエーションの、どういう関係の人々か、設定をください。

Three pairs of people are having a conversation. The pair with the spotlight on them initially starts speaking, but when the spotlight moves to another pair, that pair starts speaking. At that point, they must start with the exact same line that the previous pair said last.

Please set up what kind of situation the three pairs are in and what kind of relationship they have.

7. Freeze Tag / Everyone

MC Howell

とあるシチュエーションで会話が始められます。周りの人は好きなタイミングで Freeze! (止まれ!) と言い、場面を静止。今まで話していた人とそっくり同じ体勢で入れ替わり、そこから全く違う会話が始められます。素早い場面転換をお楽しみください。

さて、どんなシチュエーションから始めましょうか?

A conversation starts in a certain situation. People standing around say "Freeze!" and the scene stops. Each person who says it takes the same position as one of the people who were talking before, and starts a completely different conversation. Enjoy the quick scene changes. Please give us the first situation.

◆◆◆Who Are We?◆◆◆



Joshua Butts continues to extend his love for improv across the world. Before he founded KFC, he was in various ensembles at The Second City in Chicago. In 2018, he was a writer and actor for the Jonders' Talk Show Experience, a late night comedy show. As a graduate of The Second City and iO program, his inspired alumni are Steve Carrell and Tina Fey. When he isn't laughing on stage, you can find him laughing at his kanji studies in his local café. His goal is to bring a diverse community together through love and laughter.

ジョシュア・バッツは、世界中でインプロ（即興劇）への愛を広め続けています。KFCを設立する前は、シカゴのセカンド・シティで様々なアンサンブルに参加していました。2018年には、深夜のコメディ番組「ジョンダース・トークショー・エクスペリエンス」の作家兼俳優を務めました。セカンド・シティとiOの卒業生であり、

影響を受けた同窓生にはスティーブ・カレルやティナ・フェイがいます。ステージで笑っていない時は、地元のカフェで漢字の勉強に笑いながら取り組んでいます。目標は、愛と笑いを通じて多様なコミュニティを一つにまとめることです。Instagram: @j_booty_

- ・ The Second City (セカンド・シティ) …シカゴを拠点に活動する即興コメディ劇団
- ・ iO Chicago (アイオーシカゴ) …シカゴ中心部にある即興コメディの劇場とトレーニングセンター

Nyx Jean discovered her love for entertainment when she was a small child. She'd grace her family's living room stage doing skits and dance routines she'd learn with her siblings. She later entered a school talent show where she placed 3rd doing a solo dance routine. Much later, at Michigan State University, she joined a multicultural sorority and participated in many stroll competitions and Greek Life events. Her sorority chapter even placed first in one of the stroll competitions. For those who don't know, strolls are a type of group dance that's similar to line dancing. Anywho, fast forward to October 2023, she went to her first improv session and instantly fell in love with the fun and excitement of this community. When she's not doing improv, she's either coloring, writing parody songs, doing her hair, painting her nails or making content for her TikTok and Instagram. Her dream is to entertain and spread as much joy and laughter across the world.

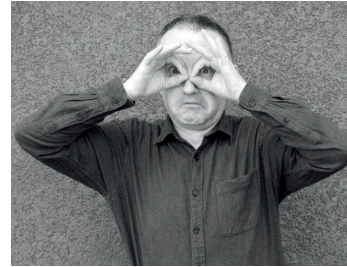


ニックス・ジーンは幼い頃からエンターテインメントが大好きです。居間のステージで姉妹と寸劇やダンスを披露したり、タレントショーの学校に入ってソロダンスで3位になったりしました。その後、ミシガン州立大学で多文化的なソロリティに参加し、ストロール大会やグreek・ライブのイベントに多く参加しました。ストロール・コンテストで1位になったこともあります。ちなみにストロールとは、ラインダンスに似たグループダンスの一種です。2023年10月、初めてインプロセッションに参加。即座にこの楽しさと興奮のとりこになりました。インプロ以外では、ぬり絵をしたり、パロディソングを作ったり、髪を整えたり、ネイルをしたり、TikTokやInstagramのコンテンツを作ったりしています。夢は世界中を楽しませ、多くの喜びと笑いを広めることです。 TikTok and Instagram: @otmnty



Hiroshi Ogura has been performing in various open mics over the past three decades as a singer-guitarist. He has also been participating in jam sessions for jazz and bluegrass, two genres in which improvisation is essential. He is equally fluent in Japanese, English, and Spanish--and in all of them, he is a hopeless smartass.

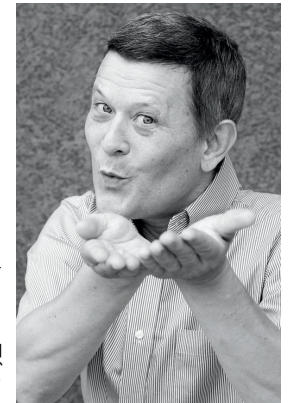
オグラ ヒロシはここ30年、各地のオープンマイクでギターの弾き語り手として活躍しています。又、即興性が重んじられるジャズやブルーグラスの音楽セッションにもよく参加しています。ヒロシは日本語、英語及びスペイン語の3か国語に堪能ですが、どの言語においても、軽口をたたく癖があります。



Howell Parry first stepped foot on stage during various school productions, even getting the lead in a musical, then an extended run playing Wishee Washee in the pantomime Aladdin with a local theatre group in his hometown in Wales. He got his first taste of improv attending classes for a year with Comedysportz Manchester. In recent years, he slapped on greasepaint and a red nose and studied clowning in Hyogo. Aside from improv, you might find him crooning Japanese enka at karaoke, climbing mountains, watching crazy films or eating his favourite Japanese food, okonomiyaki.

ハウエル・パリーの舞台デビューは小学生の頃で、ミュージカルの主演を始め、以来学校の様々な公演に出演してきました。18歳の時には、故郷のウェールズで地元の演劇サークルが開催した子供向けの「アラジン」というコメディミュージカルで、ウィッシー・ウォッシーという役に二週間挑戦しました。2013年には、英国の「コメディスポーツ・マンチェスター」というグループで即興演劇を初体験し、その魅力に惹かれて一年以上学びました。近年では、メイクをして赤い鼻をつけながら、兵庫にあるクラウン教室で学んでいます。即興演劇のほかにも、カラオケで演歌を歌ったり、登山をしたり、個性的な映画を観たり、大好きなお好み焼きを食べたりするのが趣味です。

Steven Thompson's first performance was as a field mouse in Little Bunny Foo Foo at age 7. He later performed magic shows for kids in his Michigan neighborhood. In high school Debate Club and university theater, he honed his skills, starring in Molière's Le Malade Imaginaire. Since moving to Osaka in 1997, Steven has applied his theater and humor skills in labor negotiations with the Osaka and Wakayama governments. He now shares his love of Improv with students at his English school, Steven's English.



スティーブン・トンプソンの最初の演技は、7歳の時にリトル・バニー・フー・フーで野ネズミの役を演じたことでした。その後、ミシガン州の近所の子供たちからマジックショーを披露しました。高校のディベートクラブと大学の演劇でスキルを磨き、モリエールの「想像上の病気」で主演を務めました。1997年に大阪に引っ越して以来、スティーブンは演劇とユーモアのスキルを大阪府や和歌山県との労働交渉に活かしてきました。現在は彼の英語学校であるスティーブズイングリッシュで、即興劇への愛情を生徒たちに伝えています。



Zoe Jiang loved to play non-scripted plays with her friends as a kid. Her first encounter with improv was back in 2015 when a professional actress came to teach in Japan. It was an intense workshop using improv to hone acting skills whereas the final performance was a scripted one. She found the workshop interesting, inspiring while at the same time challenging, that's where she started to develop interest in improv. After that she had participated in various forms of improv shows. She hopes now to take the spirit of improv to her workplace.

ゾーイ・キョウは子供の頃から、友達と即興のお芝居で遊ぶのが大好きでした。2015年、来日したとあるプロの女優さんのワークショップを受け、インプロの世界に目覚めました。そのワークショップではインプロを通じて演劇のスキルを磨くなどして、インプロに無限の可能性を感じました。その後様々なワークショップに参加し、インプロへの理解をさらに深めています。次はインプロのエッセンスを職場にも持っていきたいです。